

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет
Кафедра Европейских языков и лингводидактики

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический
факультет

Евгений Викторович
Дроботушенко

« ____ » _____ 20 ____
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.01.02 Современная литература Германии
на 72 часа(ов), 2 зачетных(ые) единиц(ы)
для направления подготовки (специальности) 44.03.05 - Педагогическое образование (с
двумя профилями подготовки)

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № ____

Профиль – Иностранные языки (английский и немецкий языки) (для набора 2022)
Форма обучения: Очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

обучение адекватному пониманию аутентичного художественного текста, проникновение в смысл прочитанного путем раскрытия предметного, образного и идейного содержания текста; обучение построению высказывания по проблематике произведения.

Задачи изучения дисциплины:

совершенствование навыка чтения и понимания иноязычного художественного текста или его художественного перевода в единстве его содержания и формы;

совершенствование навыка анализа художественного текста на основе детального исследования взаимодействия в художественном тексте плана выражения и содержания.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина «Современная литература Германии» изучается в 3 семестре, относится к дисциплинам по выбору. Код дисциплины Б1.В.ДВ.01.02.

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы), 72 часов.

Виды занятий	Семестр 3	Всего часов
Общая трудоемкость		72
Аудиторные занятия, в т.ч.	34	34
Лекционные (ЛК)	17	17
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	17	17
Лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	38	38
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	0
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
ОПК-4	ОПК-4.1. Демонстрирует знание духовно-нравственных ценностей личности и модели нравственного поведения в профессиональной деятельности.	<p>Знать: основы духовно-нравственного воспитания обучающихся.</p> <p>Уметь: применять полученные знания о базовых национальных ценностях в профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: навыками просветительской деятельности.</p>
ОПК-4	ОПК-4.2. Осуществляет отбор диагностических средств для определения уровня сформированности духовно-нравственных ценностей.	<p>Знать: содержание и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся посредством художественной литературы.</p> <p>Уметь: применять полученные знания в широком междисциплинарном контексте.</p> <p>Владеть: методикой просветительской деятельности, используя художественные произведения</p>
ОПК-4	ОПК-4.3. Применяет способы формирования воспитательных результатов на когнитивном, аффективном и поведенческом уровнях в различных видах учебной и внеучебной деятельности.	<p>Знать: содержание и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся с учетом межкультурного взаимодействия.</p> <p>Уметь: применять полученные знания в профессиональной и общественной деятельности.</p> <p>Владеть: методикой просветительской деятельности, способствующей ценностной ориентации обучающихся.</p>

ПК-2	ПК-2.1 Знает основы лингвистики, грамматики, страноведения, истории, философии, литературы, традиции и обычаи страны изучаемого языка. Менталитет.	Знать: основы толерантного отношения к иной культуре. Уметь: использовать минимум лингвострановедческих знаний в профессиональной деятельности. Владеть: основами межкультурной коммуникации.
ПК-2	ПК-2.2. Умеет свободно, лаконично, грамотно, доступно, применять специфику и богатство языка. Уважение к другой культуре, другой ментальности.	Знать: принципы толерантного отношения к культуре страны изучаемого языка. Уметь: использовать разнообразие лингвострановедческих знаний в профессиональной деятельности. Владеть: принципами и приемами межкультурного общения.
ПК-2	ПК-2.3. Имеет знания и опыт практической работы, учитывая особенность менталитета, культуры, обычаев другой страны.	Знать: принципы толерантного отношения к иным культурам при анализе литературного произведения. Уметь: использовать лингвострановедческие знания в профессиональной и просветительской деятельности. Владеть: навыками распознавания элементов межкультурного взаимодействия в литературном произведении.

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С

					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	Основные тенденции современной немецкой литературы	Нулевой пункт современной немецкой литературы. Основные тенденции творчества. Традиции и новаторство в произведениях современных немецких писателей	22	5	5	0	12
2	2.1	«Короткий рассказ» в современной немецкоязычной литературе	Художественная и языковая форма короткого рассказа. Тематика. Актуальность проблематики.	24	6	6	0	12
3	3.1	Писатели, не являющиеся этническими немцами	Основные направления творчества. Проблема культурной маргинальности. Проблемы интеграции иностранцев в немецкое общество в произведениях	26	6	6	0	14
Итого				72	17	17	0	38

3.2. Содержание разделов дисциплины

3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Основные тенденции современной немецкой литературы	Вводное занятие. Художественный текст как одно из важнейших средств формирования представления об окружающей действительности. Элементы национально-культурной специфики в художественном тексте. Основные тенденции современной немецкой прозы.	5
2	2.1	«Короткий рассказ» в современной н	Определение понятия «Короткий рассказ». История возникновения короткого рассказа. Аспекты	6

		емецкоязычно й литературе	рассмотрения короткого рассказа. Художественная и языковой форма короткого рассказа. Тематика. Актуальность проблематики. Заголовок, как организующий элемент текста. Передача в Заголовке в концентрированной форме основной темы и идеи произведения. Связь заголовка с текстом, функции заголовка (тематизирующая, символизирующая, оценочная).	
3	3.1	Писатели, не являющиеся этническими немцами	Проблемы интеграции иностранцев в немецкое общество в произведениях авторов, не являющихся этническими немцами. Попытка познания мира иной культуры. Фиксация процесса социальной и духовной трансформации в сознании представителей различных миров с партнерских, равноправных позиций.	6

3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Основные тенденции современной немецкой прозы	Чтение, анализ художественного текста К. Marti „Neapol sehen“. Чтение, анализ художественного текста P. Bichsel „Kartenspiel“ Чтение, анализ художественного текста R. Walser „Alphabet“	5
2	2.1	«Короткий рассказ» в современной н емецкоязычно й литературе	Чтение, анализ художественного текста W. Hildesheimer „Der hellgraue Frühjahrmantel“ Чтение, анализ художественного текста M.L. Kaschnitz „Gespenster“ (отрывок 1)	6
3	3.1	Писатели, не являющиеся этническими немцами	Писатели, не являющиеся этническими немцами, но получившие признание в немецкой литературе (Эмине Севги Эздамар, Алев Текинай, Владимир Каминер). Особенности и специфика творчества. Чтение, анализ художественного текста W. Kaminer „Blut auf der Schönhauser Allee“ Чтение, анализ художественного	6

			текста Alev Tekinay „Ali Stern “	
--	--	--	----------------------------------	--

3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	R. Walser "Ein Vorbildlicher" W. Hildesheimer "Eine grosse Anschaffung"	Подготовка сообщений и докладов в рамках изучаемых произведений. Подготовка презентаций.	12
2	2.1	M.L. Kaschnitz „Gespenster“ (отрывок 2)	Подготовка сообщений и докладов в рамках изучаемых произведений. Подготовка презентаций.	12
3	3.1	W. Kaminer „Multihaus“ Alev Tekinay „Ein Himmel voller Luftballons“	Подготовка сообщений и докладов в рамках изучаемых произведений. Подготовка презентаций.	14

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1. Зарубежная литература XX века : учебник / под ред. Л.Г. Андреева. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : Высшая школа, 2003. - 559 с. - ISBN 5-06-004595-1 : 229-79. (11)

5.1.2. Издания из ЭБС

1. Леонова, Е.А. Немецкая литература XX века. Германия, Австрия / Е. А. Леонова; Леонова Е.А. - Moscow : Флинта, 2010. - . - Немецкая литература XX века. Германия, Австрия [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Леонова Е.А. - М. : ФЛИНТА, 2010. - ISBN 978-5-9765-0834-7.

2. Зарубежная литература XX века в 2 т. Т. 1. Первая половина XX века : учебник для академического бакалавриата / В. М. Толмачев [и др.] ; под ред. В. М. Толмачева. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 430 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3443-4. <https://www.biblio-online.ru/book/B89B4933-534D-4B53-97DB-2E226B5B702A>

3. Зарубежная литература XX века в 2 т. Т. 2. Вторая половина XX века - начало XXI века : учебник для академического бакалавриата / В. М. Толмачев [и др.] ; под ред. В. М. Толмачева. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 362 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3987-3. <https://www.biblio-online.ru/book/26AC1D02-FBEB-4F29-8980-07AC5D761719>

4. Шарыпина, Татьяна Александровна. История зарубежной литературы XX века в 2 ч. Часть 2 : Учебник / Шарыпина Татьяна Александровна; Шарыпина Т.А., Новикова В.Г., Кобленкова Д.В. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 287. - (Бакалавр и магистр. Модуль.). - ISBN 978-5-534-02356-5. - ISBN 978-5-534-02357-2 : 91.73. Ссылка на ресурс: <https://www.biblio-online.ru/book/719AE39B-DC68-4F8A-83DB-C901DA962986>

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

1. Здравствуй, Германия! : книга-дайджест для чтения на немецком языке / сост. Г.Н. Самара, С.Д. Катаев. - Москва : Айрис-Пресс : Рольф, 2001. - 304 с. - ISBN 5783602000 : 32-00. (1)

2. Литературный процесс в Германии первой половины XX века (ключевые и знаковые фигуры) / отв. ред. В.Д. Седельник, Т.В. Кудрявцева. - Москва : ИМЛИ РАН, 2015. - 736 с. - ISBN 978-5-9208-0469-3 : 564-00 (1)

3. Литературный процесс в Германии на рубеже XIX-XX веков (течения и направления) / отв. ред. В.Д. Седельник, Т.В. Кудрявцева. - Москва : ИМЛИ РАН, 2014. (1)

4. Белая, Г. А. Художественный мир современной прозы / Г.А. Белая. - М. : Наука, 1983. (2)

5.2.2. Издания из ЭБС

1. Кабанова, И.В. Зарубежная литература XX века / И. В. Кабанова; Кабанова И.В. - Moscow : Флинта, 2009. - . - Зарубежная литература XX века [Электронный ресурс] : практические занятия / под ред. И.В. Кабановой. - 2-е изд. - М. : ФЛИНТА, 2009.

2. Ощепков, А.Р. Зарубежная литература XX века / А. Р. Ощепков; Ощепков А.Р. - Moscow : Флинта, 2015. - . - Зарубежная литература XX века [Электронный ресурс] / А.Р. Ощепков - М. : ФЛИНТА, 2015.

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
----------	--------

ЭБС «Троицкий мост»; Договор No 223/21-59 от 24.05.2021г.	http://www.trmost.com/tm-main.shtml?lib
ЭБС «Юрайт»; Договор No 44.14/21 от 30.03.2021г.	https://urait.ru/
ЭБС «Консультант студента»; Договор No 223/21-32 от 16.03.2021г.	https://www.studentlibrary.ru/
«Электронно-библиотечная система elibrary»; Договор No 223/21-10 от 29.01.2021г.	https://vsuet.ru/library/docs/resurces/elibrary-ru
«Электронная библиотека диссертаций»; Договор No 095/04/0017/223/21-21 от 15.02.2021г.	https://diss.rsl.ru/

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

- 1) Google Chrome

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для проведения практических занятий	
Учебные аудитории для промежуточной аттестации	
Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по кафедре
Учебные аудитории для текущей аттестации	

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Общие методические рекомендации по изучению дисциплины
 Практика преподавания дисциплины демонстрирует тот факт, что, несмотря на доступность

необходимой информации по дисциплине (наличие учебников, учебных и учебно-методических пособий и печатном виде, в ЭБС, возможность получения информации из ресурсов сети интернет и т.д.), серьезные затруднения у студентов вызывают анализ, синтез, систематизация материала, а также выделение в нем принципиальных и существенных аспектов, отвечающим современным научным концепциям и подходам.

В связи с этим основным источником теоретического материала по дисциплине выступают лекции, посещение которых является обязательной составляющей успешного освоения дисциплины.

Для эффективного освоения материала дисциплины необходимым является выполнение следующих требований:

- обязательное посещение всех лекционных и практических занятий, способствующее системному овладению материалом курса;
- все вопросы соответствующих разделов и тем по дисциплине необходимо фиксировать (на любых носителях информации);
- обязательное выполнение домашних заданий является важнейшим требованием и условием формирования целостного и системного знания по дисциплине;
- обязательность личной активности каждого студента на всех занятиях по дисциплине;
- в случаях неясности каких-либо вопросов, обсуждаемых на занятиях, необходимо задать соответствующие вопросы преподавателю, а не оставлять их непонятыми;
- в случаях пропусков занятий по уважительным причинам студентам предоставляется право подготовки и представления заданий и ответов на вопросы изученного материала, с расчетом на помощь преподавателя в его усвоении;
- в случаях пропусков без уважительной причины студент обязан самостоятельно изучить соответствующий материал;
- необходимым условием является самостоятельность и инициативность студентов при контроле набора баллов по дисциплине для успешного прохождения промежуточной аттестации.

Порядок организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- самостоятельный поиск, обработку (анализ, синтез, обобщение и систематизацию), адаптацию необходимой по дисциплине информации;
- выполнение заданий для самостоятельной работы;
- изучение и усвоение теоретического материала, представленного на лекционных занятиях и в соответствующих литературных источниках (рекомендуемая основная и дополнительная литература);
- самостоятельное изучение отдельных вопросов курса;
- подготовка к практическим и семинарским занятиям, в соответствии с рекомендациями преподавателя (выполнение конкретных заданий, соответствующие организационные действия и т.д.).

Как правило, организация самостоятельной работы предполагает:

- постановку цели;
- составление соответствующего плана;
- поиск, обработку информации;
- представление результатов работы.

Методические рекомендации по отдельным видам учебно-познавательной деятельности студентов

Методические рекомендации при подготовке к практическим занятиям

Для повышения эффективности проведения практических занятий необходимо учитывать все рекомендации по подготовке к ним, которые даются преподавателем в начале каждого модуля (формулируются соответствующие задания, проблемно-ориентированные вопросы, представляются рекомендации по методике организации различных форм проведения занятий и т.д.). Определенные формы и методы работы на занятиях требуют предварительной самостоятельной подготовки студентов (например, внутригрупповая и межгрупповая дискуссии, ролевые игры, подготовка итогового семестрового проекта и т.д.). Поэтому необходимо фиксировать все рекомендации преподавателя по подготовке к занятиям.

Для эффективного освоения материала дисциплины в ходе практических занятий необходимо выполнение следующих требований:

- четко понимать цели предстоящих занятий (предварительно формулируются преподавателем):
- владеть навыками поиска, обработки, адаптации и презентации необходимого материала;
- уметь четко формулировать и отстаивать собственный взгляд на рассматриваемые проблемные вопросы, который необходимо подкреплять адекватной аргументацией;
- уметь выделять и формулировать противоречия по рассматриваемым проблемам, понимая их источники;
- владеть навыками публичного выступления (логично, ясно и лаконично излагать свои мысли; адекватно оценивать восприятие и понимание слушателями представляемого материала; отвечать на задаваемые вопросы; приводить адекватные и убедительные аргументы в защиту своей позиции и т.д.);
- уметь критически оценивать собственные знания, умения и навыки в динамике в сравнении с таковыми у других, с целью раскрытия дополнительных возможностей их развития;
- при подготовке к занятиям обязательно изучить рекомендуемую литературу;
- оценить различные точки зрения на проблемные вопросы нескольких исследователей, а не ограничиваться рассмотрением позиции одного автора;
- при формулировке собственной точки зрения предусмотреть убедительную ее аргументацию и возможность возникновения спорных ситуаций;
- владеть навыками работы в команде (при выполнении определенных заданий, предполагающих работу в микрогруппах, при проведении ролевых игр, дискуссий и т.д.).

Семинар – вид практических занятий, предусматривающий самостоятельную проработку студентами отдельных тем и проблем с содержанием учебной дисциплины и последующим представлением и обсуждением результатов этого изучения (в различных формах). Семинары представляют собой своеобразный синтез теоретической подготовки студентов с практической. Основной дидактической целью семинаров выступает оптимальное сочетание лекционных занятий с систематической самостоятельной учебно-познавательной деятельностью студентов.

Методические рекомендации при подготовке индивидуальных сообщений (докладов)

Данный вид учебно-познавательной деятельности требует от студентов достаточно высокого базового уровня подготовки, большой степени самостоятельности и целого ряда умений и навыков серьезной интеллектуальной работы.

Работа по подготовке индивидуальных сообщений и докладов предполагает достаточно длительную системную работу студента, а также в случае необходимости консультативную помощь преподавателя.

Работа должна быть тщательно продумана, спланирована и разделена на соответствующие этапы, каждый из которых требует целого ряда определенных умений и навыков:

- определение и формулировка темы сообщения или доклада (либо осмысление темы, сформулированной преподавателем в соответствующих случаях);
- составление плана с использованием анализа, синтеза, обобщения и логики построения изложения материала;
- определение источников информации;
- работа с источниками научной информации (подбор, анализ, обобщение, систематизация, адаптация и т.д.);
- формулировка основных обобщений и выводов по результатам анализа изученного материала.

Структура сообщения (доклада) может обоснованно варьировать, но в большинстве случаев она предполагает наличие следующих частей: вступления (обозначение актуальности и постановка проблемы), основной части (обзор различных точек зрения на проблему и ее решение), заключения (формулировка соответствующих обобщений, выводов, предположений и перспектив), а в соответствующих случаях – перечня используемых источников информации.

Методические рекомендации по подготовке к дискуссии

Дискуссия выступает важнейшим средством активизации познавательной деятельности. Как метод активного обучения дискуссия может использоваться как в рамках традиционных (развернутая беседа, система докладов и рефератов), так и новых форм практических занятий (анализ конкретных ситуаций, ролевая игры, круглый стол и т.д.).

Выделяется особая форма семинарского занятия – семинар-дискуссия. Различают следующие разновидности семинара-дискуссии:

1. По объему охватываемого материала:

- фрагментарные дискуссии («мини-дискуссии») (предназначенные для обсуждения какого-то конкретного вопроса и занимающие, как правило, определенную часть занятия);
- развернутые дискуссии (посвященные изучению раздела (темы) в целом, охватывающие одно или несколько занятий);

2. По реальности существования участников:

- реальные (предполагающие общение с реальными участниками);
- воображаемые (предполагающие общение с воображаемым оппонентом (инсценировка спора)).

Организация дискуссии предполагает последовательность определенных этапов:

- подготовка дискуссии;
- проведение дискуссии;
- анализ итогов дискуссии.

Самым важным этапом при этом является подготовка к дискуссии, т.к. все последующие этапы определяются именно качеством предварительной подготовки. Подготовка к дискуссии, как правило, включает следующие составляющие:

- определение темы дискуссии (тема может быть задана преподавателем, а также обсуждаться и выбираться в процессе изучения материала по критериям наличия противоречий, проблемно-ориентированного характера при высокой актуальности, научной и социальной значимости);
- определение предмета дискуссии (с тем, чтобы не потерять время на обсуждение второстепенных аспектов проблемы);
- определение задач дискуссии (для организации целенаправленности, разделения функций участников дискуссии, экономии времени).

Подготовка к дискуссии должна предполагать индивидуальные и групповые консультации, предназначенные для задания целенаправленности дискуссии, а также – для активизации самостоятельной работы студентов. При этом преподавателю необходимо избегать детального разъяснения содержания проблемы, т.к. в этом случае не о чем будет спорить, и дискуссия будет сорвана. Задача преподавателя должна состоять в ненавязчивой помощи участникам будущей дискуссии в определении наличия противоречивых точек зрения на рассматриваемую проблему, порекомендовав изучить первоисточники и дополнительную литературу.

Необходимо подчеркнуть особую важность тщательной подготовки к дискуссии самого преподавателя, выступающего в качестве модератора. Цель такой подготовки состоит не только в том, чтобы обрести уверенность при обсуждении научной проблемы, но и в том, чтобы составить ясное представление о качестве подготовки участников дискуссии.

Разработчик/группа разработчиков:
Ирина Николаевна Костина

Типовая программа утверждена

Согласована с выпускающей кафедрой
Заведующий кафедрой

_____ «___» _____ 20___ г.